



# Parque Arqueológico El Puente

La Jigua, Copán



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

## Índice

I. Introducción	3
II. Ubicación Geográfica del Parque Arqueológico El Puente	3
III. Resumen Histórico de Investigaciones en el Sitio El Puente	4
Origen del nombre "El Puente"	4
IV. Descripción del sitio	7
Grupos residenciales en los alrededores	9
V. Reconstrucción Histórica del Sitio	10
Colapso y Abandono del Sitio	11
VI. Descripción de Las Estructuras del Grupo Principal	12
• Estructura 31	12
• Estructura 26	13
• Estructura 1	14
• Estructuras 10 y 204	15
• Estructura 3	16
• Estructuras 4 y 5	16
VII. Hallazgos Importantes en Otros Sitios de la Región	17
• Vasija de Alabastro del Sitio El Abra	17
• Estela del Sitio Los Higos	18
• Monolito del Sitio Los Higos	19
VIII. Facilidades y Servicios para el Visitante	20
1. Centro de Visitantes	20
2. Sección de la cultura del Japón	21
3. Área de Recreación y Esparcimiento	21
4. Recomendaciones al Visitante	22
IX. Bibliografía	23

## I. Introducción

El parque arqueológico El Puente es el resultado de diez años de investigaciones realizadas por el Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE) ejecutado en forma conjunta entre el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAN) y el Servicio de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero (JOCV) de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA), para conservar los sitios arqueológicos de la región de La Entrada, Departamento de Copán y llevar a cabo una transferencia tecnológica y capacitación de técnicos hondureños en la rama de arqueología y campos relacionados.

Este parque viene a llenar un vacío cultural, turístico y educativo que vendrá a enriquecer la oferta turística de la región y contribuir a elevar el sentimiento de valorización de nuestro patrimonio cultural.

## II. Ubicación geográfica del Parque Arqueológico El Puente



Localización geográfica con respecto a Copán y fronteras de Guatemala y El Salvador.

Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

El parque arqueológico El Puente se localiza al norte del Valle de Florida, Municipio de La Jigua, en el Departamento de Copán; 2 km al norte de la confluencia de los Ríos Chamelecón y Chinamito y a unos 6 km del desvío de la aldea La Laguna, sobre la carretera que une La Entrada con Copán Ruinas. El parque se encuentra en un terreno de 8 manzanas (55,700.00 m<sup>2</sup>), aproximadamente. No obstante, el sitio arqueológico alcanza una superficie aproximada de 2 km cuadrados.



Mapa esquemático de la región

### III. Resumen histórico de investigaciones realizadas en El Puente

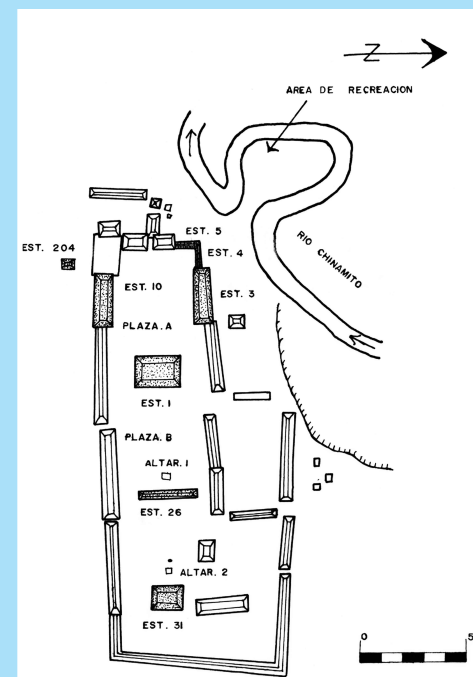
El sitio arqueológico El Puente fue visitado y reportado por primera vez por el explorador danés Jens Yde en 1935, quien realizó una amplia descripción del mismo, elaborando un mapa esquemático de sus principales estructuras. Es posible que el sitio llamado "El Chinamite," por Lothrop en 1917, sea parte del sitio de El Puente, según las características del montículo y el mapa de localización que él mismo dibujó, sin embargo éste no es claro.

#### Origen del nombre "El Puente"

Cuando Yde visitó este lugar en 1935, el sitio arqueológico se encontraba en una finca que se llamaba "El Puente" cuyo nombre se derivó de un puente de piedra cercano, sobre el Río Chamelecón. En su informe Yde nombró este sitio "El Puente".



Este sitio no volvió a ser investigado hasta que en 1984 arqueólogos japoneses de JOCV/JICA realizaron las primeras investigaciones y mapeo durante la primera fase del Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE I). Como Yde ha informado, el más grande y lamentable saqueo en la cima oeste de la Estructura 1 fue realizado décadas antes de la intervención por el equipo de PALE I. Los daños en el resto de las estructuras del grupo principal fueron menor impacto.



Mapa Topográfico del Grupo Principal de El Puente



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán



Con el planteamiento de la segunda fase del Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE II) en 1988 por Nakamura, el IHAH y JOCV/JICA se decidió seleccionar este sitio para investigar y restaurar algunas de sus principales estructuras con el fin de organizar y poner en valor un nuevo parque arqueológico en el occidente de Honduras.

En marzo de 1989, esta zona arqueológica fue declarada Monumento Nacional por acuerdo presidencial por lo que El Puente se convertiría en el segundo parque arqueológico nacional en el país. Mediante negociaciones sucesivas con los propietarios, más de

ocho manzanas (55,700.00 m<sup>2</sup>), incluyendo todo el grupo principal, fueron adquiridas por el IHAH en 1990.

Las excavaciones y restauraciones en el sitio El Puente, financiadas por (JOCV/JICA) y el IHAH, se llevaron a cabo entre 1990 y 1994. Hasta la finalización del PALE II, más de 40 voluntarios y expertos japoneses en total colaboraron con el IHAH y más de 10 contrapartes nacionales se formaron como técnicos y expertos en arqueología y conservación.

Después del PALE II, investigaciones arqueológicas en pequeña escala se han estado realizando esporádicamente en

los grupos residenciales así como en el Grupo Principal, por arqueólogos japoneses profesionales (ex-miembros de JOCV/JICA). La última de estas investigaciones esta en proceso y han estado a cargo del Prof. Shuichiro Terasaki de la Universidad de Waseda, Japón en la Estructura 6 donde se ha descubierto un cuarto abovedado, que posiblemente fue habitado por algún gobernante de este sitio.

Durante las actividades del PALE II, este parque arqueológico se convirtió literalmente en el puente de cooperación entre Honduras y Japón. Es nuestro deseo que este parque sea un eterno puente de amistad entre el pueblo de Honduras, Japón y otros países que han brindado su cooperación a nuestro país.

#### IV. Descripción del sitio

El grupo principal del sitio arqueológico El Puente se encuentra en la margen izquierda del Río Chinamito. Cerca del sitio se encuentran otros dos importantes centros regionales: "El Abra", a 1.6 km de distancia en línea recta y separado por el Río Chinamito y "Las Tapias", a unos 5.2 km río arriba. La proximidad geográfica entre estos sitios de gran tamaño, así como la relación entre El Puente y El Abra constituye un tema de gran interés académico.





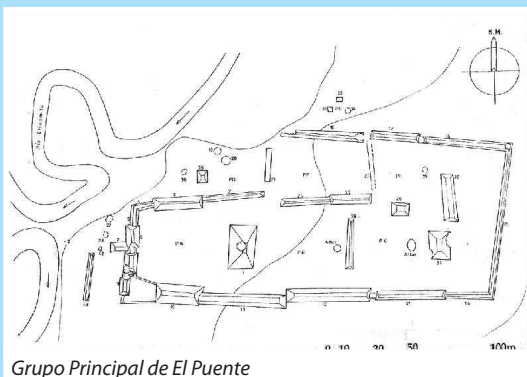
Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

Hasta ahora, en un área de 850 m E-O x 790 m N-S se han localizado 214 estructuras en total. Sin embargo, según la investigación geológica realizada durante el PALE II, posiblemente el Río Chinamito corría más al oeste, lejos del grupo principal, por lo que durante su apogeo probablemente El Puente incluía al sitio CP-PLE-545 (un sitio de mediano tamaño), en la orilla oeste del Río Chinamito así como otros sitios residenciales que se encuentran a su alrededor, por lo que la extensión que ocupaba este sitio era quizás mucho mayor.

El grupo principal se localiza en el extremo noroeste del sitio y tiene seis plazas. La configuración del grupo principal es rectangular y sus ejes concuerdan con los puntos cardinales. Las estructuras que limitan el Grupo Principal al norte y al sur se componen de estructuras alargadas bien construidas y



Grupo Principal de El Puente

conectadas entre sí. Estas y las estructuras piramidales definen los límites de cada plaza. Las dimensiones generales del grupo son las siguientes:

- Eje principal: Este - Oeste: 215 metros.
- Eje corto: Norte - Sur: 98 metros.

Actualmente la mayor parte de los terrenos que se encuentran fuera de los límites del parque se utilizan como potreros y cultivo de maíz. En estos terrenos se encuentran los grupos

residenciales. En las partes cultivadas las estructuras bajas y pequeñas han sido niveladas gradualmente.

### Grupos residenciales en los alrededores

Al lado derecho de la carretera pavimentada muy cerca de la entrada al parque arqueológico, se observa un grupo de estructuras poco investigadas aún. Este grupo de estructuras, localizadas a unos 600 m al sureste del grupo principal, formando una diagonal con este último, corresponde al grupo del patio "P", descrito por Yde como "el grupo más extenso fuera del grupo principal". Este grupo tiene dos plazas y 22 montículos. El montículo de mayor altura es la Estructura 127, que alcanza los 3 m. A juzgar por el tamaño del grupo, la cantidad y variedad de la piedra esculpida encontrada en este sector desde la visita de Yde, éste fue, sin duda alguna, el recinto más importante fuera

del grupo principal, donde residía la élite relacionada con el gobernante de este sitio. En esta zona se encuentran, aún en la actualidad, piedras esculpidas, pisos de estuco y ban-cas de posibles habitaciones.

Por otra parte, en todos los montículos del sitio se pueden observar piedras de toba bien trabajadas; algunos montículos tienen esculturas a su alrededor. Se encuentran montículos relativamente grandes, tales como los de las Plazas "M" y "L" y las Estructuras 74 y 73 (La Estructura 103 en la Plaza "M" tiene unos 2.6 m de altura; al igual que la Estructura 100 en la Plaza "L". En estos montículos se observan muchas piedras de toba bien talladas). Por lo tanto, es de suponer que en estos conjuntos de estructuras vivían personas de alta posición social. Puesto que existe una cantera de toba cerca del sitio, donde era fácil obtenerla es de suponer que su uso era muy común.



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

## V. Reconstrucción histórica del sitio

Según las investigaciones realizadas, “El Puente” fue construido alrededor del año 600 d.C. probablemente como un enclave colonial por un grupo de inmigrantes de la élite procedentes de Copán ó de uno de los centros regionales copanecos como “Los Higos”. Los datos arqueológicos y de antropología física sugieren que el grupo elitista de El Puente era netamente maya que mantuvo fuertes vínculos con Copán durante el período Clásico Tardío (aprox. 600-850 d.C.). Además, el estudio genético a través del antiguo ADN mitocondrial demostró los vínculos existentes entre la élite de Copán y El Puente.

El objetivo de la inmigración y la construcción de una ciudad satélite en este lugar fue, entre otros, posiblemente controlar las rutas de intercambio comercial entre el valle de Copán y el resto de Honduras, y asegurar la obtención de materiales importantes. Los análisis químicos en huesos humanos de la élite encontrados en El Puente indican que su dieta contenía una alta

cantidad de proteína animal. Esto podría significar que los habitantes de este sitio tenían más acceso a carne de animales, además de mariscos y pescados de agua dulce. Esto, en comparación con los habitantes del valle de Copán, sugiere la importancia del intercambio comercial para los habitantes de El Puente.

Como una de las varias ciudades satélites de Copán en el área periférica, El Puente se desarrolló y prosperó durante los siguientes tres siglos. Su abandono ocurrió entre el siglo 9 y 10 al igual que Copán.

Hasta la fecha, 14 estructuras y 2 complejos altar-estela han sido excavadas y restauradas completamente, dentro del área del parque arqueológico. Durante la investigación de la Estructura 1, en la parte superior de la etapa anterior se descubrieron dos tapaderas de incensario, con la forma de un personaje (posiblemente la representación de un gobernante de este sitio), y un entierro con ofrendas.

Como resultado de la excavación de pozos en el grupo del patio "P" (“el grupo más extenso fuera del grupo principal” según Yde), en 1995, En esta excavación, debajo del estrato que contiene cerámica del período Clásico Tardío (aprox. 600-850 d.C.), se confirmaron varios estratos gruesos de inundaciones y posibles lechos de río o quebrada con un reducido contenido de artefactos. Aproximadamente a 2m de profundidad, se confirmó por estratigrafía un estrato que contiene gran cantidad de cerámica del período Proto Clásico (aprox. 50 - 250 d.C.), y posiblemente del período Preclásico Tardío (aprox. 300 a.C. - 50 d.C.) también, a juzgar por la forma de algunos tiestos.

Sin embargo, aparentemente esta temprana ocupación en el sitio de El Puente se detuvo en el siguiente período, ya que la cerámica más antigua recuperada en el grupo principal pertenece al período Clásico Tardío I (aprox. 600-738 d.C.). Temas importantes a resolver en el futuro, consistirán en confirmar si los habitantes de esos estratos gruesos de inundaciones y posibles lechos de río o quebrada, continuaron ocupando el área durante el siguiente período, emigrando a otra zona

dentro del valle, o si la ocupación en sí disminuyó.

De todos modos, aproximadamente 300 años después de esta temprana ocupación, este sitio fue habitado por segunda vez y pronto se comenzaron a construir las estructuras de grandes proporciones. Por lo tanto, el esclarecimiento de la relación entre los habitantes anteriores de este sitio y los que lo ocuparon nuevamente y que comenzaron a construir estructuras monumentales al comienzo del período Clásico Tardío (aprox. 600 d.C.), es también otro tema importante a resolver en el futuro.

### Colapso y Abandono

En la excavación del grupo principal del sitio El Puente, se recolectaron pequeñas cantidades de tiestos posiblemente relacionados con “Cerámica de Pasta Fina” del Valle de Sula. Este tipo de cerámica aparece en el período Clásico Terminal (aprox. 850-950 d.C.) en la periferia sureste maya. Por lo tanto, posiblemente la ocupación del sitio El Puente continuó hasta el período Clásico Terminal.



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

Ya que se ha establecido y determinado una relación muy fuerte entre Copán y El Puente, al parecer, debido a la caída de la dinastía copaneca, la élite de El Puente, -al igual que los demás centros mayas en la región de La Entrada, que aún dependían de los gobernantes de Copán, más que todo para fortalecer su posición y prestigio local perdió su poder y control sobre sus habitantes. Es posible que en esta época se formaran unas cadenas de interdependencia en las redes de intercambio de materiales exóticos y otros indispensables entre Copán y los centros secundarios de la periferia. En este sentido, parece ser que los centros de la región de La Entrada nunca

pudieron independizarse completamente de Copán.

Por tal razón, dado que el colapso sociopolítico de la región fue casi simultáneo al de Copán, se sugiere que la principal causa del decaimiento y abandono del sitio de El Puente no fue el exceso de población ni el agotamiento de los terrenos agrícolas por uso excesivo, sino como consecuencia del fracaso del sistema políticoeconómico en el área sureste maya y por el colapso de la dinastía copaneca que implicó la ruptura y desintegración de las redes de intercambio comercial y de comunicación.

## VI. Descripción de las estructuras del Grupo Principal

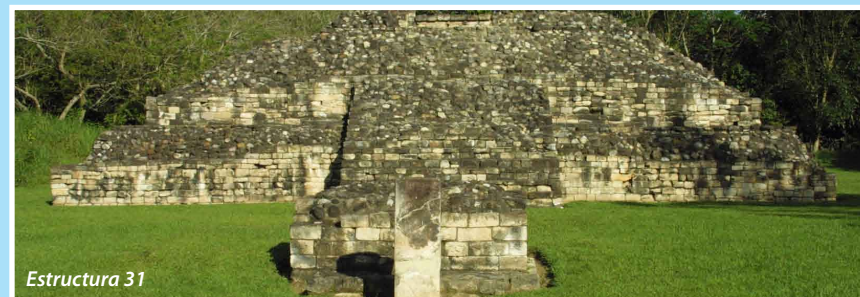
### Estructura 31

Esta estructura, con 5m de altura, se localiza en el extremo este del Grupo Principal. Su investigación mostró que tuvo seis fases de construcción.

El complejo Altar – Estela que vemos al oeste de ella, está asociado a la 4ª fase de construcción. En la base de esta estela se encontraron 2 piezas de jade.

La Estructura 31 muestra restos de dos habitaciones en su parte superior y una escalinata en el lado oeste. Al norte, sur y parte oriental se observan pequeñas gradas.

A pesar de que existen dos cuartos, su función al parecer fue de tipo ritual/ceremonial.



Estructura 31

### Estructura 26

Esta estructura alargada en el sentido Norte-Sur, se localiza entre las plazas "B" y "C". Posee un altar y un monolito asociado a una fase anterior de construcción. Aún no se aclara cuál fue la función que desempeñó. Pero se supone que funcionó como un elemento divisorio entre ambas plazas para

actividades de tipo ritual/ceremonial. Se pudo comprobar durante las investigaciones que su extremo norte y sur fueron elementos agregados. En la estructura se localizaron restos de gradas en su lado oriental, que fueron debidamente restauradas.



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán



Estructura 26

**Estructura 1**

Esta estructura fue ampliamente investigada, habiéndose confirmado 6 fases de construcción. Se rescató una importante cantidad de material arqueológico (cerámica y entierros). La Estructura 1 tiene 11 metros de altura, la más elevada en la región de La Entrada. Se confirmó asimismo la existencia de seis terrazas como basamentos.

Los graves daños por saqueo practicado en la parte superior oeste de esta estructura limitaron los trabajos de investigación y de restauración. Sin embargo, se conservan principalmente las fachadas oriental y oeste, en las que se observan imponentes escalinatas. Se presume que ésta es una de las pocas estructuras que tuvo techo abovedado dentro del grupo principal cuyo edificio de mampostería que coronaba la estructura, alcanzó quizás los 15m de altura, en su tiempo de apogeo. Su función fue quizás un templo funerario.



Estructura 1

**Estructura 10 y 204**

La Estructura 10 se localiza en la parte sur de la plaza "A". Los investigadores han confirmado 4 fases de construcción. En ella se encontró valioso y abundante material arqueológico así como un interesante entierro, correspondiente a una fase anterior de construcción. La estructura posee una interesante escalinata en su lado norte que ha sido restaurada. Como un atractivo para los visitantes, se ha construido un túnel con el objetivo de que el visitante aprecie en su interior estructuras antiguas que fueron sepultadas por los propios mayas para construir sus propios edificios sobre ellas.

La Estructura 204 se encuentra en el extremo suroeste de la Estructura 10. En ella se descubrieron dos entierros.

La reconstrucción hipotética del aspecto físico de los antiguos habitantes elitistas de El Puente se basa parcialmente en los resultados de los análisis antropológicos, químicos y genéticos de estos entierros. En esta estructura se observa una alta calidad en el tallado de piedra. Al momento de descubrir sus muros, éstos presentaban una buena condición, que permitió una restauración de mínima intervención.



Estructura 204

Estructura 10



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

**Estructura 3**

La Estructura 3, al norte de la plaza "A", evidenció durante las investigaciones hasta 4 fases de construcción. La escalinata sur presenta, en su extremo oriental, un interesante elemento constructivo: un plano inclinado conocido como alfarda. Es posible que en el extremo oeste también haya existido otro elemento similar. Lastimosamente, esa zona presentaba severa destrucción debido a saqueos. En su fachada norte, el edificio presenta una mampostería, con un excelente tallado de piedra y en el que se conservan restos de revestimiento de



Estructura 3

estuco. En esta estructura, el visitante tendrá también la oportunidad de apreciar antiguas construcciones, a través del recorrido por un túnel construido especialmente para ello.

**Estructura 4 y 5**

Estas pequeñas, pero interesantes edificaciones, eran las viviendas de la élite. La Estructura 5 conserva en muy buen estado una banca estucada con moldura al frente y dos pequeños cuartos laterales, que han sido restaurados. Bajo esta estructura se puede apreciar un drenaje que los mayas construyeron para la evacuación de



Estructura 4 y 5

aguas lluvias de la plaza "A" las cuales eran conducidas hacia el río.

La Estructura 4 también muestra tres cuartos, aunque no tan bien

conservados como los anteriores.

En todas estas habitaciones se encontró material arqueológico que evidenció la actividad doméstica que en ellos se desarrolló.

## VII. Hallazgos importantes en otros sitios de la región

Dentro de las colecciones que se exhiben en el Centro de Visitantes, existen importantes artefactos y esculturas provenientes de otros centros de la región de La Entrada.

### Vasija de alabastro del sitio El Abra

Según el donante de esta vasija de alabastro, la misma fue descubierta junto con otras que son características del periodo Clásico Tardío, en un escondite del sitio El Abra (Florida, Copán).

En su borde se puede observar 18 bloques de jeroglíficos, entre los que se



Vasija de alabastro El Abra

lee el nombre de YAX PASAJ CHAN YOPAAT, Décimosexto gobernante de Copan (glifos 13-16), lo que establece una fuerte relación entre Copan y EL Abra, alrededor del año 775 d.C. (glifos 1-2)



Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

**Estela del sitio Los Higos**

Alrededor del parque arqueológico El Puente, existen otros sitios arqueológicos de igual importancia y de relevante interés académico. El sitio arqueológico Los Higos en el Valle de La Venta es uno de ellos. Aunque se conoce desde fines del siglo 19, este sitio no llamó la atención sino hasta después de su descubrimiento y el registro de una estela por el mayista estadounidense Sylvanus G. Morley.

Morley descubrió esta estela durante su visita a este sitio en 1918. La estela se encontraba caída en la plaza "B" del mencionado sitio; Morley procedió a dibujar su parte posterior y sus dos costados. Posteriormente la estela fue removida de su sitio original, ignorándose su ubicación por más de 60 años. En 1984 el equipo de investigadores del PALE I recuperó parte de la escultura debajo de la terraza, a unos 50 m al sur del punto mencionado por Morley.

Esta parte recuperada corresponde al fragmento que se expone en el Centro de Visitantes y que pertenece a la parte media del cuerpo de la estela, el cual ha sido muy dañada, ignorándose aún el paradero de la cabeza que se puede observar en el dibujo de Morley. La mayor parte de los jeroglíficos que se encontraban en la parte posterior y los laterales de la escultura fueron destruidos y, en consecuencia, no se pueden observar los dos jeroglíficos que se había sugerido representaban el Glifo Emblema del sitio Los Higos. Se puede suponer que la estela dañada por saqueos fue abandonada a medio camino, por tal razón la transcripción de los jeroglíficos que hizo Morley es el único dato preciso sobre los mismos.

mayas, la estela tenía la fecha 9.17.10.7.0 que corresponde al año 781 d.C. (Período Clásico Tardío). En 1987, a través del Programa de Pozos de Prueba ejecutado por el PALE I, fue encontrada la base de esta estela en la Plaza "A" del sitio Los Higos, por lo que ya se conoce el sitio original en que fue erigida. En Honduras, hasta el momento, estelas mayas se han encontrado únicamente en el Valle de Copán y en la región de La Entrada. A través del Programa de Pozos y de los análisis de los artefactos recuperados por el PALE I, se ha confirmado que Los Higos fue ocupado por lo menos desde el Período Preclásico Temprano hasta el Período Clásico Terminal (aprox. 1,100 a.C.- 950 d.C.). Sin duda alguna, este sitio fue un centro político, administrativo, económico y religioso muy influyente en el Valle de La Venta durante el Clásico Tardío.

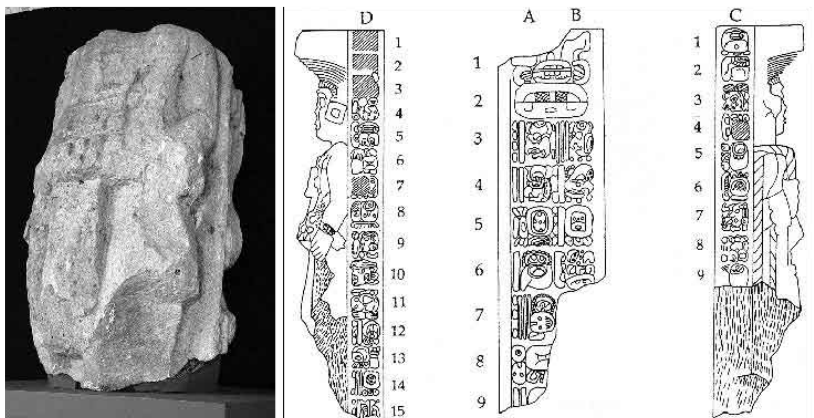
En base a la interpretación que se ha hecho de los dibujos de Morley según el actual conocimiento de los jeroglíficos

**Monolito del sitio Los Higos**

En la plaza principal de Los Higos, se encontraban varios monumentos de piedra, entre ellos una estela, un monolito, cuatro altares y dos líneas de piedra, por lo que se supone que sus

habitantes realizaban ciertas actividades de tipo religioso o ritual en esta plaza. Entre estos monumentos fue descubierto, por los investigadores del PALE I en 1984, el ya mencionado

Foto y dibujo original de morley Los Higos





Parque Arqueológico

## El Puente

La Jigua, Copán

monolito, yaciendo cerca de una base en la parte suroeste de la plaza principal. En su parte superior está esculpido un motivo difícil de reconocer, quizá un ave. Este monolito se exhibe actualmente en el Centro de Visitantes.

## VIII. Facilidades y servicios para el visitante

### 1. Centro de visitantes

Con el fin de brindar mayores facilidades a los visitantes el parque cuenta con un Centro de Visitantes que ofrece los siguientes servicios:

a.) venta de boletos y publicaciones; b.) dos salones de exposiciones con la historia cultural de la región de La Entrada y el propio sitio El Puente, c.) Cafetería.



Monolito Sitio Los Higos



Grupo Principal de El Puente

d.) Tienda de souvenir y un modelo a escala 1/50 de una reconstrucción hipotética del grupo principal del sitio. También cuenta con una oficina de

administración y área de estacionamiento para vehículos livianos y buses.

### 2- Sección de la cultura del Japón

El Parque Arqueológico El Puente fue instalado por el Gobierno de Honduras con la colaboración de JOCV/JICA, esperando que la amistad entre Honduras y El Japón siga desarrollándose a través de la comprensión recíproca.

Siendo la cultura un factor determinante para establecer lazos de amistad entre las naciones, se ha considerado oportuno que, a través de esta sección podamos conocer algo de la historia de Japón, haciendo una comparación de una de las culturas más antiguas de aquel país con la Cultura Maya que se desarrolló en Honduras.

### 3- Area de recreación y esparcimiento

El parque no sólo ofrece al visitante los vestigios arqueológicos restaurados, sino también áreas de recreación en las que se pueden apreciar diversas especies de mariposas y pájaros, además de los árboles del programa de reforestación desarrollado en el mismo. La bolsa que forma el Río Chinamito en el extremo oeste del parque se ha

aprovechado para acondicionar una área con bancas y mesas para el esparcimiento y descanso del visitante. El Río Chinamito, que corre al oeste del grupo principal, estaba erosionando el terreno cercano por lo que dos muros de gaviones fueron construidos con la asistencia técnica y financiera del gobierno de Japón y del Banco Mundial.



Parque Arqueológico

# El Puente

La Jigua, Copán



## 4- RECOMENDACIONES AL VISITANTE

Para un mejor aprovechamiento de la visita y tener una grata experiencia en este parque, se recomienda a los visitantes tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- a) Siga siempre las recomendaciones de los encargados del parque.
- b) No se permite el ingreso con mochilas, aparatos de sonido y armas.
- c) Si lleva consigo niños menores de 10 años, vigíelos de cerca para evitar accidentes; especialmente en la zona de recreación cerca del río. Evite que corran y salten sobre las estructuras restauradas.
- d) Los maestros que manejan grupos de estudiantes deberán tener especial cuidado; se recomienda formar grupos reducidos para un mejor control de los alumnos.
- e) No se permite hacer fogatas en ninguna área del parque.
- f) Respete las señales y rótulos y lo que en ellos se indica.
- g) El parque es refugio y albergue de muchas especies de flora y fauna y debemos contribuir a su preservación. La caza y pesca no está permitida.
- h) El lugar es ideal para entrar en armonía con la naturaleza. No grite ni haga escándalos dentro del parque. Utilice siempre los basureros.

# Bibliografía

Lothrop, Samuel K.  
1917 "Reconnaissance Trip to Honduras and Guatemala" *Scrapbook of Honduras: Early Maps of Peabody Museum Expedition 1917*. Peabody Museum of Harvard University. Cambridge, Massachusetts.

Morley, Sylvanus G.  
1920 *The Inscriptions at Copán*  
Carnegie Institution of Washington Publication No. 219. Washington, D.C.

Nakamura, Seiichi  
1994 "Desarrollo y Decaimiento en la Periferia de Copán" *Annals of Latin American Studies* 14:39-95. Japan Association for Latin American Studies. 2003 "El surgimiento y caída de la dinastía de Copán" *Los Mayas, Reinos del Misterio*. TBS, Tokio, Japón.

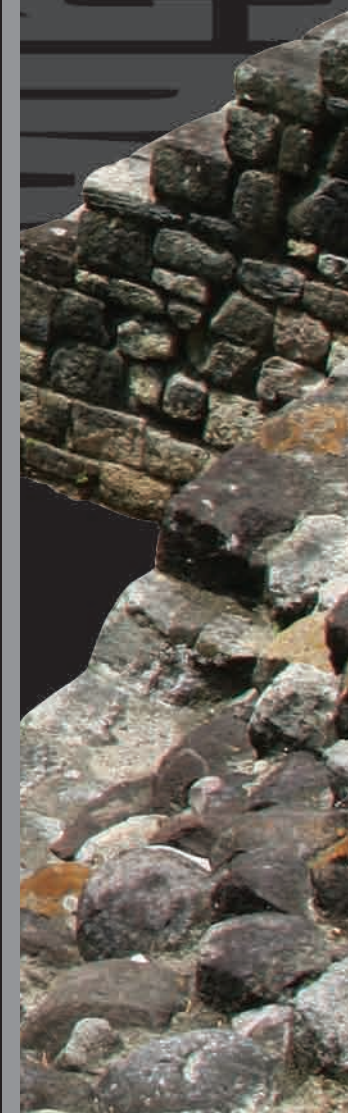
Nakamura, Seiichi., Kazuo Aoyama, y Eiji Uratsuji, eds.  
1991 *Investigaciones Arqueológicas en la Región de La Entrada. III Tomos*. Servicio de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero (JOCV), Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH). San Pedro Sula, Honduras.

Shinoda, Kenichi  
2003 "Análisis ADN mitocondrial para establecer los orígenes de los americanos nativos y los antiguos mayas" *Los Mayas, Reinos del Misterio*. TBS, Tokio, Japón.

Terasaki, Shuichiro 1993  
"Secuencia de la Estructura 1" Manuscritos para el Informe Preliminar de la Segunda Fase del Proyecto Arqueológico La Entrada (PALE II) Archivo del Parque Arqueológico El Puente, La Jigua, Copán.

Yoneda, Minoru  
2003 "Investigando la dieta maya – Hallazgos de análisis químicos en huesos humanos", *Los Mayas, Reinos del Misterio*. TBS, Tokio, Japón.

Horario de visitas  
al Parque Arqueológico El Puente:  
**Todos los días del año de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.  
incluyendo días festivos.**







*Oficina Central del IHAH,  
Villa Roy, barrio Buenos Aires,  
Tegucigalpa, apartado 1518,  
Tel. (504) 2222-3470 / 2222-1468,  
Fax (504) 2222-2552,  
e-mail: [ihah2006@yahoo.com](mailto:ihah2006@yahoo.com)  
[secretariageneral.ihah@yahoo.es](mailto:secretariageneral.ihah@yahoo.es)  
[www.ihah.hn](http://www.ihah.hn)*